

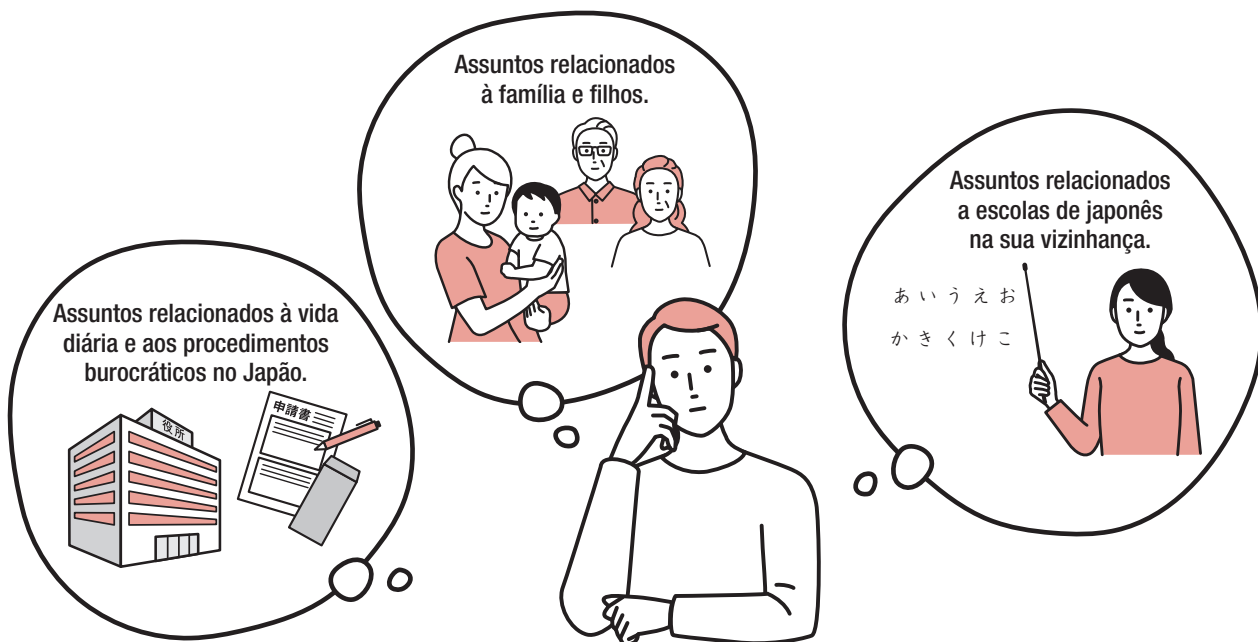
とうきょうと たげん ご そうだん

# 東京都多言語相談ナビ

— Tokyo Multilingual Consultation Navi —

Nós, da Tokyo Metropolitan Foundation “TSUNAGARI”, criamos para os estrangeiros residentes na Metrópole de Tóquio um espaço para consultas sobre suas preocupa es e para prestar informa es úteis   sua vida diária.

Utilize nossos serviços de consulta nos seguintes casos!



## 03-6258-1227

Horário de atendimento

Das 10h00 às 16h00

(exceto sábados, domingos, feriados e Ano Novo).

- \* Aplicam-se as tarifas telef nicas usuais.
- \* Dependendo do teor da consulta, nós encaminharemos você para a se o de consulta apropriada.
- \* Aceitamos pedidos de intérprete de órgãos públicos e outros. O serviço de intérprete   gratuito.
- \* As consultas e interpreta es devem ter no máximo 1 hora de dura o.



Aponte a câmera para acessar o site da Funda o.

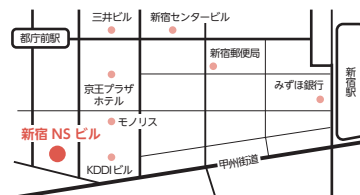


一般財団法人

東京都つながり創生財団

Tokyo Metropolitan Foundation “TSUNAGARI”

Shinjuku NS Building, 8F,  
2-4-1 Nishi-Shinjuku,  
Shinjuku-ku, Tokyo



# Consultas jurídicas gratuitas em diversos idiomas.

Nós, da Tokyo Metropolitan Foundation “TSUNAGARI”, temos advogados realizando consultas jurídicas para os estrangeiros residentes na MetrÓpole de TÓquio. A consulta pode ser presencial ou pelo Zoom. A consulta deve ser previamente agendada. Sinta-se à vontade para nos consultar sobre assuntos familiares, questões financeiras, visto e outros temas.

## Utilize nossos serviços de consulta nos seguintes casos!



### Etapas até a consulta

1

Favor agendar por telefone o dia e o horário da consulta.

\* Por ocasião do agendamento, nós faremos perguntas necessárias à consulta como, entre outras, informações pessoais e o idioma de interpretação desejado.

2

No dia da consulta, procederemos pelo método de consulta designado.

\* Por ocasião da consulta, favor providenciar materiais e documentos, caso haja.



# 03-6258-1227

#### Horário de Funcionamento

Das 10h00 às 16h00 (exceto sábados, domingos, feriados, Ano Novo)

#### A Quem se Destina o Serviço

1 Pessoas utilizando este serviço jurídico pela primeira vez  
2 Pessoas cadastradas como residentes na MetrÓpole de TÓquio

\* Dependendo do teor da consulta, pode não ser possível apresentar consultas jurídicas.

\* As consultas e interpretações devem ter no máximo 1 hora de duração.

\* Pedimos que baixe o aplicativo do Zoom caso deseje que a consulta seja realizada por meio do Zoom.